| | | |
|---|---|---|
| 08475<br>MANAUS | STRONG HAND® | |


**EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)** 2

**EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)** 3

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)** 4

**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)** 5

**EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)** 6

**EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)** 7

**EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)** 8

**ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)** 9

**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv)** 10

**EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)** 11

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)** 12

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)** 13

**EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)** 14



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)

1. PSA mit der Bestellbezeichnung: MANAUS, interne Produktnummer: 08475

2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Deutschland

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, siehe 2.

4. Gegenstand der Erklärung: nahtlos gestrickter Armschützer, MARKE: STRONGHAND®, Abbildung siehe Deckblatt.

5. Der unter 4. genannte Gegenstand entspricht der Verordnung 2016/425/EU (PSA),

6. Verwendete harmonisierte Normen: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. Die notifizierte Stelle: Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, Kenn-Nr.: 0403 hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 19A0059NTS01 am 30.09.2019 ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: MANAUS, internal product number: 08475

2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany

3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.

4. Subject of declaration: Seamless knit arm protector, Brand: STRONGHAND®, see cover for illustration.

5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),

6. Harmonized standards used: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. The notified body Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, ID No.: 0403 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. 19A0059NTS01 on 30.09.2019.

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40
E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: MANAUS, code produit interne: 08475

2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.

4. Objet de la déclaration: Protège-bras tricoté sans couture, Marque: STRONGHAND®, voir illustration en couverture

5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),

6. Normes harmonisées utilisées : EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. L'organisme notifié Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, n° d'identification : 0403 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° 19A0059NTS01 le 30.09.2019.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40
E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: MANAUS, interní číslo produktu: 08475

2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo

3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.

4. Předmět prohlášení: bezešvý pletený ochranný rukáv, Značka: STRONGHAND®, zobrazení viz krycí list

5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),

6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. Notifikované místo Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, ident. č.: 0403 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu 19A0059NTS01 dne 30.09.2019

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: MANAUS, internt produktnummer: 08475

2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland

3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring: HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.

4. Genstanden for erklæringen: sømløst strikket armbeskyttelse, Mærke: STRONGHAND®, Afbildning, se titelblad

5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),

6. Anvendte harmoniserede normer: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. Den bemyndigede instans Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, identifikationsnr.: 0403 har udført en EU-typeafprøvning og udstedt EU-typeafprøvningsattest nr 19A0059NTS01 den 30.09.2019.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega MANAUS, sisemine tootenumber: 08475

2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa

3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.

4. Deklaratsiooni objekt: Õmblusteta kootud käevarrekaitse, Mark: STRONGHAND® Joonist vaadake ümbrislehelt

5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),

6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. Teavitatud asutus Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, tunnusnumber: 0403 4 viis läbi EÜ tüübikatse ja andis 30.09.2019 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse 19A0059NTS01.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero: MANAUS, Sisäinen tuotenumero: 08475

2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.

4. Vakuutuksen kohde: Saumaton, Saumaton, kudottu käsivarsisuojus, Merkki STRONGHAND®, Kuva katso kansilehti

5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.

6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. Ilmoitettu elin Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, yritystunnus: 0403 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 30.09.2019 EU-tyyppikoetodistuksen no. 19A0059NTS01.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: MANAUS, vidinis gaminio numeris: 08475

2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.

4. Deklaracijos dalykas: besiūliai antrankoviai, žyma: STRONGHAND®, pav. žr. ituliniame lape.

5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),

6. Taikyti darnieji standartai: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. Notifikuotoji įstaiga Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, kodas: 0403 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. 19A0059NTS01 (data) 30.09.2019 išdavė.

Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: MANAUS, iekšējais izstrādājuma numurs: 08475

2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija

3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.

4. Atbilstības objekts: Trikotāžas aizsarguzrocis bez vīlēm, marka: STRONGHAND®, Attēlu skatiet titullapā

5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),

6. Izmantotās saskaņotās normas: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. Ziņošanas vietā Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, identifikācijas nr.: 0403 ir veikta ES modeļa pārbaude un 30.09.2019. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. 19A0059NTS01.

Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: MANAUS, intern productnummer: 08475

2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland

3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.

4. Voorwerp van de verklaring: naadloos gebreide armbeschermer, merk: STRONGHAND®, Zie het voorblad voor de afbeelding

5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),

6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. De aangemelde instantie Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, nr.: 0403 heeft het EU- typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr 19A0059NTS01 op 30.09.2019 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: MANAUS, wewnętrzny numer produktu: 08475

2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy

3. Wyłączną odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.

4. Przedmiot deklaracji: bezszwowy ochraniacz na ręce, Znak towarowy: STRONGHAND®, patrz strona tytułowa

5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),

6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. Jednostka notyfikowana Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, nr ident.: 0403 przeprowadziła kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr 19A0059NTS01 w dniu 30.09.2019.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40
E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: MANAUS, numărul intern al produsului: 08475

2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germania

3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.

4. Obiectul Declarației: Protecție pentru braț, tricotată, fără cusături, marcă: STRONGHAND®, figură, a se vedea pagina de titlu

5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),

6. Standarde armonizate utilizate: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004

7. Organismul notificat Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, nr. de identificare: 0403 a efectuat examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. 19A0059NTS01 la 30.09.2019.

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

# EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: MANAUS, interné číslo výrobku: 08475

2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko

3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.

4. Predmet vyhlásenia: bezšvový pletený chránič ramena, Značka: STRONGHAND®, Vyobrazenie pozri na titulnej strane

5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),

6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Notifikovaný orgán Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finnland, ID číslo: 0403 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 30.09.2019 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. 19A0059NTS01.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 01.10.2019

i.V. Michael Ebeling



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903